

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- ◇ **El sábado, 13 de noviembre; Misas vespertinas de Vigilia para el 33^{er} domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B** 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ◇ **El domingo, 14 de noviembre: 33^{er} domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B** misa en inglés a las 11 a.m. y misa en español a la 1:30 p.m. (ambas transmitidas en vivo)
- ◇ **El lunes, 15 de noviembre:** 7:15 a.m. misa diaria (en inglés) – NO transmisión en vivo esta semana; 6 p.m. Estudio bíblico con el P. Camilo en inglés: *Se estudia la carta de san Pablo a los efesios; NO transmisión en vivo hoy*
- ◇ **Misa diaria en inglés** – el lunes 15, el martes 16, el jueves 18 y el viernes 19; **NO transmisión en vivo esta semana.**
- ◇ **El martes, 16 de noviembre:** 6 p.m. Comité litúrgico
- ◇ **El miércoles, 17 de noviembre;** 8:30 a.m. misa escolar en la iglesia; NO transmisión en vivo hoy; 6 p.m. Formación de Fe en la escuela de san Francisco
- ◇ **El jueves, el 18 de noviembre** 10:30 a.m. “Espectáculo de san Francisco” (en inglés) WGNL 104.3 FM – NO transmisión en vivo; 6 p.m. Grupo de reconciliación racial (*biblioteca de los frailes*)
- ◇ **El sábado, el 20 de noviembre:** 11a.m.—12 p.m. Confesiones; **Misas vespertinas de Vigilia para la Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B:** 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- ◇ **El domingo, 21 de noviembre: Misas para la Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B** 11 a.m. en inglés y 1:30 p.m. en español (transmitidas en vivo)

Se inicia el Año de la Sagrada Eucaristía: En unión con el Santo Padre, el Papa Francisco, y todas las archidiócesis católicas del mundo, se inicia la Diócesis católica de Jackson el Año de la Sagrada Eucaristía el domingo, la Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, **21 de noviembre 2021.**

Se termina el Año de San José: La Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, termina el Año de S. José. ¿Sabe que S. José no dijo nada en la Biblia? Pero, ¡hizo mucho para el Señor! Le obedeció al Señor por escuchar el ángel en sus sueños cuando aceptó la Virgen María para ser su esposa, cuando huyó con María y el niño Jesús de la persecución del Rey Herodes y cuando regresó con ellos a Palestina en Nazaret (véase Mt. 1:18 – 2:23). Parece que falleció sea durante la adolescencia o adultez joven de Jesús que dejó la Virgen María ser viuda. S. José es al patrono de la Iglesia Universal, de los trabajadores, de los bebés no nacidos, de padres de familias, de inmigrantes y de una muerte feliz.

Ausencia del Padre Joaquín – Durante la próxima semana, el domingo, 14 de noviembre (por la tarde) hasta el viernes, 19 de noviembre, el Padre Joaquín asistirá a reuniones del liderazgo de su comunidad franciscana en Wisconsin. Durante su ausencia, si se necesita cualquier ayuda pastoral, puede comunicarse con el **Padre Sánchez** de la iglesia Inmaculado Corazón de María. Con su permiso, se encuentra aquí su número telefónico celular: **601-621-9373**

Acuérdense, por favor, de que la pandemia no se ha acabado!

- * Los que se han vacunado completamente no son obligados llevar cubrebocas dentro de la iglesia si no quieren; los que no se han vacunado están recomendados a llevar cubrebocas, especialmente los niños y muchachos
- * Mantener el distanciamiento social de **tres pies** por lo mínimo
- * Se distribuye la Sagrada Comunión solo en forma de la hostia y solo en la mano.
- * Mantener la canasta para la colecta de ofrenda puesta en la mesa a la entrada de la iglesia

Donativos para la escuela de san Francisco

Latas de aluminio (ej refrescos o cerveza) – las pueden donar para que se las reciclen y los procedimientos beneficien a la escuela de San Francisco. Las pueden colocar en bolsas y depositarlas en el tráiler detrás de la iglesia.

News from St. Francis Grade School Noticias de la escuela de san Francisco de Asís

School Mass this Wednesday at 8:30 a.m. in the church (Mass will NOT be livestreamed on the parish’s Facebook page) Readings and Prayers from Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe, Cycle B

Se celebra la misa escolar este miércoles a las 8:30 a.m. en la iglesia (NO se transmitirá en vivo la misa por la página parroquial de Facebook) Lecturas y oraciones de la Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B



Aluminum Cans – You can drop off your aluminum cans in the trailer behind St. Francis Church. The money from recycling these cans goes to help tuition scholarship for students at the grade school. Thank you for your help!

Latas de aluminio – Se puede depositar las latas de aluminio para los refrescos en el carrillo detrás de la Iglesia de san Francisco. El dinero ganado por reciclando estas latas beneficia a la escuela de san Francisco por ayudar a los costos de la cuota escolar para los estudiantes a la escuela. ¡Gracias por su ayuda!



“Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away.” Mark 13:31

“Podrán dejar de existir el cielo y la tierra, pero mis palabras no dejarán de cumplirse.” Marcos 13:31



St. Francis of Assisi Catholic Church
2613 Highway 82 E Greenwood, Mississippi 38930

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:
Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: stfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:
Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:
Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:15 a.m. English and in church (Mon, Tues, Th, Fri)
Wednesday 8:30 a.m. School Mass
Sacrament of Reconciliation (Confession)
1st and 3rd Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon or by appointment

Other Sunday Masses:
Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 9:00 a.m. in English
11:00 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

Parish Calendar for the week /
Calendario parroquial para la semana
S = Solemnity / solemnidad F = Feast / fiesta
M = Obligatory memorial / memoria obligatoria
O = Optional memorial / memoria opcional

Saturday & Sunday, November 13 & 14
sábado y domingo, 13 y 14 de noviembre
33rd Sunday in Ordinary Time, Cycle B
33^{er} domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B

Saturday / sábado

M – St. Frances Xavier Cabrini, Virgin /
Sta. Francisca Javiera Cabrini, virgen

Vigil Masses for the 33rd Sunday in Ordinary Time, Cycle B /
Misas vespertinas de la Vigilia para el 33^{er} domingo en el
Tiempo Ordinario, Ciclo B

4 p.m. in English 6 p.m. en español

Sunday / domingo

33rd Sunday in Ordinary Time, Cycle B /
33^{er} domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B

11 a.m. Mass in English (livestreamed)
 1:30 p.m. misa en español (transmitida en vivo)

Monday / lunes, November 15 de noviembre

Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Albert the Great, Bishop & Doctor of the Church /
S. Alberto Magno, obispo y doctor de la Iglesia

7:15 a.m. Mass in church / misa en inglés en la iglesia

There will be **NO** livestreaming of daily Masses this week /
NO habrá transmisión en vivo de las misas diarias esta
 semana

6 p.m. Bible Study with Fr. Cam – in-person in the friary library -
NO livestream

Estudio bíblico con el P. Camilo (en inglés) – en persona en la
 biblioteca de los frailes - **NO transmisión en vivo**

Tuesday / martes, November 16 de noviembre

Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Margaret of Scotland; St. Gertrude, Virgin
Sta. Margarita de Escocia; Sta. Gertrudis, virgen

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

6 p.m. Liturgy Committee / Comité litúrgico

Wednesday / miércoles, November 17 de noviembre

F – St. Elizabeth of Hungary, Patroness of the 3rd Order of St. Francis /
Sta. Isabel de Hungría, patrona de la 3^a Orden de S. Francisco

8:30 a.m. School Mass in church / misa escolar en la iglesia

6 p.m. Faith Formation in the school / Formación de Fe en la escuela

Thursday / jueves, November 18 de noviembre

Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario

O – Dedication of the Basilicas of St. Peter and St. Paul (Rome) /
Dedicación de las basílicas de S. Pedro y S. Pablo (Roma)

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

10:30 a.m. “St. Francis Show” WGNL 104.3 FM /

“El Espectáculo de san Francisco” en inglés, 104.3 FM WGNL

6 p.m. Racial Reconciliation Group / Grupo de reconciliación racial

Friday / viernes, November 19 de noviembre

Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario

O – St. Agnes of Assisi, Virgin / Sta. Inéz de Asís, virgen

7:15 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

Saturday / sábado November 20 de noviembre

Weekday in Ordinary Time / Feria en el Tiempo Ordinario

O – Bts. Paschal Fortuño, Almela & Comps., Martyrs of Valencia (Spain)
Btos Paschal Fortuño, Almela y comps., mártires de Valencia (España)

11 a.m. – 12 p.m. Confessions in church / confesiones en la iglesia

Vigil Masses for the Solemnity of Jesus Christ, King of the
Universe, Cycle B / Misas vespertinas de la Vigilia para la
Solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Ciclo B

4 p.m. in English 6 p.m. en español



Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and desire to receive you into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there and unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen



St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia de
san Francisco de Asís

Saturday & Sunday, November 6 / 7, 2021
el sábado y el domingo, 6 y 7 de noviembre 2021:

<i>Envelopes & Checks / Sobres y cheques</i>	\$2,760.00
<i>Basket / Canasta</i>	131.00
<i>Donations / Donativos</i>	75.00
<i>Maintenance / Mantenimiento</i>	125.00
Total Income / Ingreso Total:	\$3,091.00

Thank you to everyone who has generously contributed to our parish. God bless you!

Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia.
¡Que Dios los bendiga!

Music Minister for the English language Masses



We continue to pray to the Lord to guide us to Music Minister and to ask the Lord to send such a person our way. If you know such a person who would be available for our English language Mass on Sunday (especially) – is skilled at the keyboard and directing our choir – please alert the parish office: **662-453-0623. Thank you!**

Bible Study with Fr. Cam this Monday, November 15th at 6

p.m. You are welcome to attend in-person in the Friary Library There will be NO livestreaming this session. *Continuing the Letter of St. Paul to the Ephesians.*

Mardi Gras Ball 50-50 Raffle Donations for tickets are **\$1.00**

each. Please fill out the ticket with your name and phone number, place them in the envelope provided and deposit the sealed envelope in one of the large plastic containers on the rear table.

Please note: due to various concerns, **there will be NO Mardi Gras Ball in February 2022.** We are sorry for any inconvenience. We look forward to Mardi Gras Ball 2023!

St. Francis Show on Thursdays beginning at 10:30 a.m. on WGNL 104.3 FM. *Our heartfelt thanks to Mrs. Maxine Hughes and Mr. Cyreio Hughes for making the show possible*

Happy Birthday! / ¡Feliz Cumpleaños!

Sunday / domingo, November 14 de noviembre: **James Cannon**
 Thursday / jueves, November 18 de noviembre: **Gladys Ixparpacia, Aric Martin**

Saturday / sábado, November 20 de noviembre: **Mary Johnson**

Faith Formation Wednesday evenings at 6 p.m. in St. Francis of Assisi School.

Inaugurating the Year of the Holy Eucharist – The Catholic Diocese of Jackson, in union with all the Catholic arch/dioceses throughout the world will begin the Year of the Holy Eucharist on the Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe, on Sunday, November 21, 2021.

Thanksgiving Ecumenical Service (Ministerial Association) - on **Sunday, November 21, at 6 p.m. at First Baptist Church.** *Everyone is welcome!*

In the United States, November is Black Catholic History Month.

Julia Greeley (c. 1833-1848 – 1918), Denver’s “Angel of Charity,” was born into slavery, in Hannibal, MO. After being liberated in 1865, she eventually moved to Denver, CO where she became a Catholic and a Secular Franciscan. She was a daily communicant and was renowned for her generous outreach to the poor. She voluntarily remained poor, after the example of St. Francis of Assisi, never turning away anyone in need. **Daniel Rudd** (1854-1933) was a Black Catholic journalist and advocate for Civil Rights. He was born a slave in Bardstown, KY and, at 11 years old, he and his siblings were baptized into the Catholic Church. He moved to Springfield, OH in 1881 and soon began the first Black Catholic newspaper. He advocated for Catholic and Black Civil Rights in an environment hostile to both. A famous quote from his newspaper was, “*The Catholic Church alone can break the color line. Our people should help her to do it.*” He did not live to see that fulfilled, but his dream lives on!



The Year of St. Joseph is coming to an end! Did you know that St. Joseph, husband of the Blessed Virgin Mary and foster-father of Jesus, is not recorded as saying *anything* in the Bible? Yet, he did much! He listened to God’s Word through the angel in his dreams and obediently received Mary as his wife, saved Mary and Jesus from King Herod’s threats and, when safe, returned with them from Egypt to Palestine, where Jesus was reared at Nazareth (see Mt. 1:18-2:23). St. Joseph apparently died either during Jesus’ adolescence or young adulthood, leaving Mary as a widow. He is the Patron of the Universal Church, of unborn children, of workers, of fathers, of immigrants and of a happy death. *St. Joseph, pray for us!*

Fr. Kim will be in Wisconsin this week (November 14 - 19)

Fr. Kim will be traveling this Sunday, November 14, to his Provincial headquarters outside of Milwaukee for a series of leadership meetings. He will leave in the late afternoon, and he expects to return on Friday evening, November 19. Please keep Fr. Kim and the Provincial Council in your prayers. *Thank you!*

Next Sunday is the Last Sunday of the Church Year, Solemnity of Jesus Christ, King of the Universe!

Preparing for Advent Sunday, November 28, will begin the Season of Advent and the new Church year. We begin the Sunday readings from Cycle C, which are mostly from the Gospel of Luke.

Rediscovering Jesus by Matthew Kelly. This book will be available for parishioners as an Advent reflection. Fr. Cam will be guiding this reflection on the Monday evenings of Advent at 6 p.m. instead of the usual Bible Study. It will be both livestreamed and a Zoom option will be available.

Mass Intentions for the weekend & Wednesday /
Intenciones para las misas dominicales y miércoles

Saturday / sábado, November 13 de noviembre

4 p.m. **Intention of Donor** (requested by General Secretariat of Franciscan Missions – GSFM)

6 p.m. **Intención de donador** (pedida por el Secretariado general de las misiones franciscanas – SGMF)

Sunday / domingo, November 14 de noviembre

11 a.m. **Intention of Donor** (requested by GSFM)

1:30 p.m. **Intención de donador** (pedida por SGMF)

Tuesday / martes, November 17 de noviembre

8:30 a.m. **Intention of Donor** (requested by GSFM)

Don't Forget!



PLEASE don't forget the soap! The Community Food Pantry of Greenwood is open Tuesdays and Wednesdays. Our parish and school are dedicated to donating body soap to help our brothers and sisters in need through the outreach of the Community Food Pantry. There are containers under the tables in the church in which you can deposit your donation. *Thank you!*

Personal de la Parroquia de San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM
(habla español e inglés)

Vicario parroquial: Rev.do P. Camilo Janas, OFM
(habla inglés)

Secretaria: Sra. Maxine Ford *(habla inglés)*
 (lunes a viernes)

Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis
Coordinadora de la Liturgia: Sra. Jackie Ratliff

Contadora: Sra. Tricia Peel

Horario de la Oficina: De lunes a viernes:
 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teléfono: **662.453.0623**

Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com

Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:

Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio

Es necesario iniciar la preparación matrimonial por lo menos *seis meses* antes de la boda. Por favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:

Si alguien desea recibir los santos óleos – el Sacramento de la Unción de los Enfermos – comuníquese con el párroco para que lo visite a usted o a otra persona enferma

Acto de Comunión Espiritual

Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente en el Santísimo Sacramento.

Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.

Desde que no puedo, en este momento, recibirte sacramentalmente, ven por lo menos en mi corazón espiritualmente. Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí y me uno contigo enteramente. Jamás permitas que me separe de ti. Amén.



Formación de Fe se lleva a cabo los miércoles a las 6 p.m. en la escuela san Francisco de Asís.

Donativos para la escuela de san Francisco

Para la escuela de San Francisco Latas de aluminio (pe refrescos) las pueden donar para que se las reciclen y los procedimientos benefician a la escuela de San Francisco. En bolsas las pueden depositar en el tráiler detrás ¡

Donativo del jabón corporal para la Bodega de Comida de Greenwood

Estamos invitados a donar jabón corporal (sólido o líquido) para los necesitados a la Bodega de Comida (“Food Pantry”) de Greenwood. Los puede depositar en el bote negro cerca de la entrada de la iglesia. ¡Gracias!

¡Vacúnense! *Todos están animados a vacunarse.* Es disponible para todos que tiene 12 años y en adelante. **La vacuna es gratis para todos.**

Servicio ecuménico cristiano para el Día de Acción de Gracias—se lleva a cabo el domingo, **21 de noviembre a las 6 p.m. a la primera Iglesia bautista** en el centro de Greenwood.